



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

DiSLL DIPARTIMENTO
DI STUDI LINGUISTICI
E LETTERARI

Con il patrocinio di



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

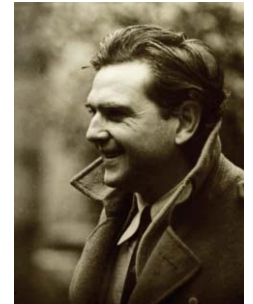
DiSLL DIPARTIMENTO
DI STUDI LINGUISTICI
E LETTERARI

CISUECO
Centro interuniversitario di Studi Ungheresi
e sull'Europa Centro-Orientale

Martedì 1 dicembre 2015 – ore 17:00
Palazzo Maldura, ala Calfura - Aula "G"

Proiezione del film ungherese in due parti

SPERANZA E MITO
IMRE
GYÖNGYÖSSY
POETA E CINEASTA



Regia di Katalin Petényi e Barna Kabay

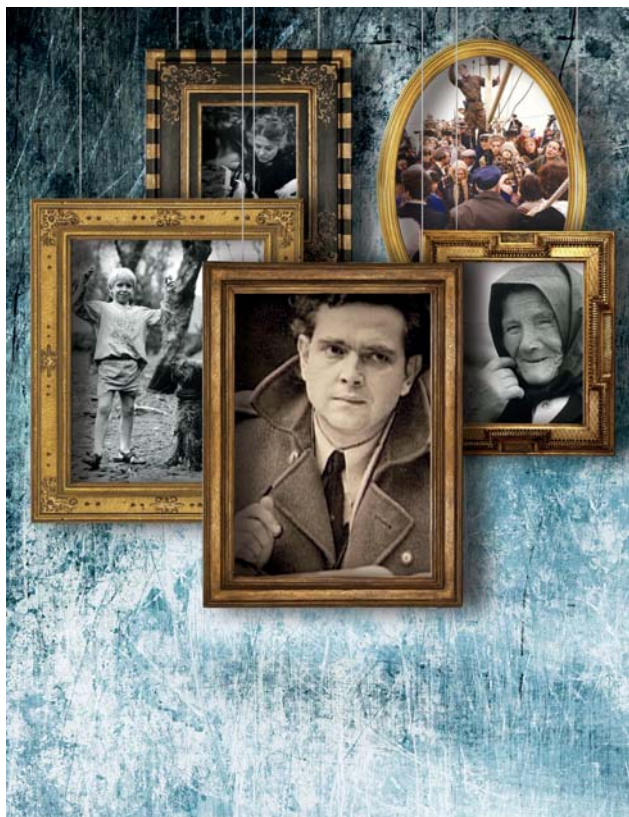
(24' + 24', sottotitolato in italiano)

Introduce il film con letture di testi
e liriche del poeta e cineasta magiaro

ROBERTO RUSPANTI

(Direttore del CISUECO, Ordinario di Lingua e letteratura ungherese)

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA CONVEGNI
Luisa Sibilio - Franco Comentale
tel. 049/827.4870
convegni.disll@unipd.it



*Quando avevo 10 anni, dalla terra di Koppány il ribelle
passai al monastero benedettino di Pannonhalma.*

*Lì conobbi non solo la cultura europea e la Bibbia ma
anche lo spirito benedettino basato sulla meditazione, sul
lavoro e sulla tolleranza religiosa.*

*Nella città sul monte ricevetti un'eredità eterna: la fede in
Dio, nell'uomo e nella forza dell'amore.*

Lì imparai l'italiano al livello di madrelingua.

Mi formai con Dante e Petrarca.

*A Pannonhalma scrissi le mie prime poesie che furono
pubblicate per quasi cinquant'anni, scoprimmo la gioia del
gioco, la bellezza del creato.*

*Nel 1951, appena compiuti vent'anni, venni arrestato
(come studente universitario d'italiano).*

*Al termine di un processo farsa ideologico per cospirazione e
provocazione fui condannato a 3 anni di carcere, a 10 anni
di interdizione dai pubblici uffici e alla confisca dei beni.
Alcune mie poesie finirono in Italia.*

Vennero usate come prova contro di me.

*La prigione divenne la fonte umana ed artistica della mia
vita.*

*Le carceri staliniane erano il museo delle cere della storia del
secolo.*

*Vi erano insieme il criminale fascista e la sua vittima, il
rabbino liberato da qualche anno dal campo di
concentramento, frati insegnanti dalla fede salda, filosofi
eruditi, comunisti delusi e molti giovani incapaci di
tollerare la menzogna.*

*Negli anni '70 in Ungheria erano attivi i servizi segreti del
sistema.*

Gli agenti segreti spiavano ogni nostro passo.

Dovunque andassimo trovavamo muri sempre più alti.

Avevamo la sensazione che intorno a noi mancasse l'aria.

*Perciò nel 1980 accettammo l'invito della televisione
tedesca, Z.D.F. e col cuore pesante partimmo verso l'ignoto.
Dovemmo ricominciare da zero, ma la sfida era
interessante.*

*Ai piedi delle Alpi, sulle rive del lago di Starnberg,
fondammo di lì a poco lo Studio Starnberg.*

*Ora da qui, tra i paesini bavaresi proviamo a fare da
tramite per il dialogo tra l'Est e l'Ovest.*

Non abbiamo paura di perdere la nostra identità.

*Dovunque ci porti il destino, restiamo ungheresi, esponenti
di un piccolo popolo dell'Europa centrale...*

Imre Gyöngyössi